ᐃᖃᓗᐃᑦ ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᖓᑦ
ᑎᑎᖅᑲᒃᑯᕕᒃ 460
ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᓄᓇᕗᑦ
X0A 0H0
ᐅᖁᓚᐅᑦ
ᓱᑲᑦᑐᖅ

City of Iqaluit
Box 460
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0
Phone (867) 979-5600
Fax (867) 979-5922

Ville d'Iqaluit
C.P. 460
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0
Tél. (867) 979-5600
Télécop. (867) 979-5922

admin@city.iqaluit.nu.ca
www.iqaluit.nu.ca

Notice of Fee Changes
Alarm Monitoring Service

The City of Iqaluit would like to remind alarm monitoring service customers that the following fee changes will be effective **January 1, 2017**, as per the Consolidated Fees and charges By-law #813 (http://www.city.iqaluit.nu.ca/sites/default/files/consolidated_fees_charges_by-law_813.pdf).

- First alarm monitored for residential service will increase to $30, from $25.
- Subsequent alarm monitored for residential service will increase to $10, from $8.

- First alarm monitored for commercial service will increase to $60, from $52.
- Subsequent alarm monitored for commercial service will change to $20, from $16.

For more information, please contact Nelson Johnson at n.johnson@city.iqaluit.nu.ca.

ᓇᓗᓇᐃᕐᓯᔾᔪᑎ ᐊᑭᓕᐅᑎᓂᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᓂᑦ
ᖁᖁᐊᕈᑎᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕈᑎ

ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᐃᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᑎᒥᖁᑎᖕᒋᑦ ᐃᖅᑲᐃᑎᑦᓯᒍᒪᓕᕐᒥᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᖁᖁᐊᕈᑎᖕᒋᒍᑦ ᐅᑯᐊ ᐊᑭᓕᐅᑎᓄᑦ ᐊᓯᔾᔨᐅᑎᐅᔪᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓛᕐᒪᑕ ᐆᒃᓄᐊᕆ 1, 2017, ᒪᓕᒃᑐᑎᒃ ᑲᑎᖁᓯᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᓕᐅᑎᐅᕙᑦᑐᓂᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕈᑎᓄᑦ ᒪᓕᒐᕋᓛᑉ 813 ᑎᑎᕋᓯᒪᓂᖕᒋᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᐅᕗᖓ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒻᒧᑦ (http://www.city.iqaluit.nu.ca/sites/default/files/consolidated_fees_charges_by-law_813.pdf).

- ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅ ᖁᖁᖅᑐᒥᑦ ᐅᐸᒍᑎᐅᔪᑦ ᓇᔪᒐᓕᓐᓄᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᒃ ᖁᕝᕙᕆᐊᕐᓂᐊᖅᑐᖅ $30-ᒧᑦ, $25-ᒥᑦ.
- ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᖁᖁᐊᖅᑐᓄᑦ ᐅᐸᒍᑎᐅᔪᑦ ᓇᔪᒐᖃᕕᓐᓄᑦ ᖁᕝᕙᕆᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ $10-ᒧᑦ, $8-ᒥᑦ.

- ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅ ᖁᖁᖅᑐᒥᑦ ᐅᐸᒍᑎᐅᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᖅᑎᓄᑦ ᖁᕝᕙᕆᐊᕐᓂᐊᖅᑐᖅ $60-ᒧᑦ, $52-ᒥᑦ.
- ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᖁᖁᐊᖅᑐᓄᑦ ᐅᐸᒍᑎᐅᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕕᓐᓄᑦ ᖁᕝᕙᕆᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ $20-ᒧᑦ, $16-ᒥᑦ.

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕐᕕᖕᒋᖅ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᒍ ᓂᐅᓪᓗᓐ ᔾᓐᓴᓐ ᐃᖅᑮᓇᖅᑕᐅᑎᒃᑯᑦ ᐅᕗᖓ n.johnson@city.iqaluit.nu.ca.

Avis de modifications de la tarification
Service de surveillance d'alarme

La Ville d'Iqaluit tient à rappeler à la clientèle du service de surveillance d'alarme que des modifications seront apportées à la tarification dès le **1er janvier 2017**, en vertu du règlement 813 sur la consolidation des frais et des honoraires (http://www.city.iqaluit.nu.ca/sites/default/files/consolidated_fees_charges_by-law_813.pdf).

- Pour un premier service de surveillance d'alarme résidentielle, les frais actuels de 25 $ augmenteront à 30 $.
- Pour des services supplémentaires de surveillance d'alarme résidentielle, les frais actuels de 8 $ augmenteront à 10 $.

- Pour un premier service de surveillance d'alarme commerciale, les frais actuels de 52 $ augmenteront à 60 $.
- Pour des services supplémentaires de surveillance d'alarme commerciale, les frais actuels de 16 $ augmenteront à 20 $.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer par courriel avec Nelson Johnson au n.johnson@city.iqaluit.nu.ca.